



الدورة الخامسة والخمسون

طلب إدراج بند إضافي في جدول أعمال الدورة الخامسة والخمسين

السلم، والأمن في شبه الجزيرة الكورية وإعادة توحيدها

رسالة مؤرخة ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠ موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من ممثلي كل من الاتحاد الروسي، الأرجنتين، أسبانيا، استراليا، إندونيسيا، أوكرانيا، أيرلندا، إيطاليا، بابوا غينيا الجديدة، باكستان، البرازيل، بليز، بيرو، تايلند، تركيا، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جنوب أفريقيا، رومانيا، سنغافورة، سوازيلند، السويد، شيلي، الصين، عمان، فرنسا، الفلبين، فنلندا، فيجي، فييت نام، قبرص، كمبوديا، كندا، كوت ديفوار، لكسمبرغ، ماليزيا، مصر، المغرب، ملديف، منغوليا، ميانمار، النمسا، نيوزيلندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان

وفقا للمادة ١٥ من النظام الداخلي للجمعية العامة، يشرفنا أن نطلب إدراج إضافي معنون "السلم، والأمن في شبه الجزيرة الكورية وإعادة توحيدها" في جدول أعمال الدورة الخامسة والخمسين للجمعية العامة. ونوصي بأن تُحال هذه المسألة إلى الجمعية في جلسة عامة للنظر فيها خلال الجزء الرئيسي للدورة الخامسة والخمسين.

وعملا بالمادة ٢٠ من النظام الداخلي للجمعية العامة، نرفق مع هذه الرسالة مذكرة تفسيرية (انظر المرفق الأول) ومشروع قرار (انظر المرفق الثاني).

(توقيع) سرغي ف. لافروف

الممثل الدائم للاتحاد الروسي

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) أرنولدو م. ليستري

الممثل الدائم للأرجنتين

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) أنوسنتشيو ف. أرياس

الممثل الدائم لاسبانيا

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) بيني أ. ويتزلي

الممثل الدائم لاستراليا

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) مكارم ويبسونو

الممثل الدائم لإندونيسيا

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) فلوديمير يلتشينكو

الممثل الدائم لأوكرانيا

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) ريتشرد ريان

الممثل الدائم لأيرلندا

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) سيرجيو فينتو

الممثل الدائم لإيطاليا

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) بيتر ديكسن دونيجي

الممثل الدائم لبابوا غينيا الجديدة

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) شمشاد أحمد
الممثل الدائم لباكستان
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) جيلسون فونسيكا
الممثل الدائم للبرازيل
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) ستورات ليزلي
الممثل الدائم لبليرز
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) خورخي لويس فالديز كاريلو
عن الممثل الدائم لبيرو
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) أسدا جاياناما
الممثل الدائم لتايلند
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) مهمت أوميت بامير
الممثل الدائم لتركيا
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) فلاديمير غالوشكا
الممثل الدائم للجمهورية التشيكية
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) سون جون يونغ
الممثل الدائم لجمهورية كوريا
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) لي هيونغ شول
الممثل الدائم لجمهورية
كوريا الشعبية الديمقراطية
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) الونكيو كيتيخون
الممثل الدائم لجمهورية لاو
الديمقراطية الشعبية
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) دوميساني شدرارك كومالو
الممثل الدائم لجنوب أفريقيا
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) سوين د. دوكاريو
الممثل الدائم لرومانيا
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) كيشور محبوباني
الممثل الدائم لسنغافورة
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) جويل م. نهلينكو
مستشار في البعثة الدائمة لسوازيلند
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) جان بيير أوف شوري
الممثل الدائم للسويد
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) خوان غابرييل فالديس
الممثل الدائم لشيلى
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) شن غوفانغ
القائم بالأعمال بالنيابة
للمبعثة الدائمة للصين
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) فؤاد مبارك الهنائي
الممثل الدائم لعمان
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) جان دافيد ليفيت
الممثل الدائم لفرنسا
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) فيليبي مايبيلانغان
الممثل الدائم للفلبين
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) مرجاثا راسي
الممثلة الدائمة لفنلندا
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) أمرايا نايدو
الممثل الدائم لفيجي
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) نغووين تان تشو
الممثل الدائم لفيت نام
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) سوتيريوس زاخيوس
الممثل الدائم لقبرص
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) أوتش بوريث

الممثل الدائم لكمبوديا

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) ميشيل دوفال

القائم بأعمال البعثة الدائمة لكندا

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) كلود ستانيسلاس بواه كمون

الممثل الدائم لكوت ديفوار

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) هوبرت وورث

الممثل الدائم للكسمبرغ

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) حسمي أغام

الممثل الدائم لماليزيا

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) أحمد أبو الغيط

الممثل الدائم لمصر

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) أحمد سنوسي

الممثل الدائم للمغرب

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) حسين شهاب

الممثل الدائم للمديف

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) جرغلسايكهاني انكهساخان

الممثل الدائم لمنغوليا

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) وين مرا

الممثل الدائم لميانمار

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) غيرهارد بفانز لتر

الممثل الدائم للنمسا

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) مايكل جون فاو ليز

الممثل الدائم لنيوزيلندا

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) ريتشارد هولبروك

الممثل الدائم للولايات المتحدة

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) يوكيو ساتو

الممثل الدائم لليابان

لدى الأمم المتحدة

المرفق الأول

مذكرة تفسيرية

إن اجتماع قمة الكوريتين الذي عقد في بيونغيانغ في حزيران/يونيه ٢٠٠٠ وصدور البيان المشترك، الأول من نوعه منذ تقسيم كوريا لحدث هام يبشر بحلول عهد جديد تتحسن فيه العلاقات بين الكوريتين ويُمهّد فيه الطريق لكي تتحقق إعادة التوحيد بصورة سلمية. فمنذ انعقاد هذه القمة وكلا الطرفين جاد في العمل بالبيان المشترك وتنفيذ الاتفاقات الأخرى.

إن التطورات الإيجابية التي تسود شبه الجزيرة الكورية حالياً ستساهم بقدر كبير في استتباب السلم والأمن الدوليين وفقاً لأهداف ومقاصد ميثاق الأمم المتحدة.

لقد أصدر رئيساً قمة الألفية للأمم المتحدة في ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ بياناً يرحبنا فيه بقمة الكوريتين وبتدابير متابعته. وأعرب عدد كبير من قادة الدول الأعضاء عن تأييدهم الكامل لقمة الكوريتين والبيان المشترك خلال قمة الألفية وفي الدورة الخامسة والخمسين للجمعية العامة للأمم المتحدة. ويبرز هذا التأييد الجوهري السائد في العالم والمساند للتطورات الحالية التي تشهدها شبه الجزيرة الكورية.

وفي ظل هذه الظروف، سيشكل اتخاذ الجمعية العامة لقرار تؤيد فيه قمة الكوريتين والبيان المشترك تشجيعاً كبيراً للجهود الرامية إلى إحلال سلام دائم في شبه الجزيرة الكورية وإلى إعادة توحيدها كما سيساهم ذلك أيضاً في تعزيز السلم والأمن في بقية أنحاء العالم.

وفي هذا السياق، اتفقنا أن نطلب جماعة إدراج بند إضافي معنون "السلم والأمن في شبه الجزيرة الكورية وإعادة توحيدها" في جدول أعمال الدورة الخامسة والخمسين للجمعية العامة وأن نقدم مشروع قرار يرحب بقمة الكوريتين وبالبيان المشترك ويساندهما ويشجع تنفيذ ما نص عليه البيان تنفيذاً تاماً. ونظراً لطبيعة هذا البند، من المطلوب النظر فيه في الجمعية في جلسة عامة.

السلم، والأمن في شبه الجزيرة الكورية وإعادة توحيدها

إن الجمعية العامة،

إذ تؤكد من جديد على أهداف ومقاصد ميثاق الأمم المتحدة فيما يتعلق بصون السلم والأمن الدوليين،

واقترانها منها بأن الحوار والتعاون بين الكوريتين أمر أساسي لدعم السلم والأمن في شبه الجزيرة الكورية ويساهم أيضا في استتباب السلام والاستقرار في هذه المنطقة وما وراءها، وفقا لأهداف ومقاصد ميثاق الأمم المتحدة،

وإذ تسلم بأن اجتماع القمة التاريخي الذي عقد في بيونغيانغ في حزيران/يونيه ٢٠٠٠ بين قائدي جمهورية كوريا وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وبيانهما المشترك يمثلان إنجازا عظيما في العلاقات بين الكوريتين وفي تحقيق إعادة توحيد سلمية محتملة،

وإذ تثني على التطورات الإيجابية الحاصلة في شبه الجزيرة الكورية عقب قمة الكوريتين،

وإذ تشير إلى البيان الذي رحب بقمة الكوريتين وتدابير المتابعة والذي صدر عن رئيسي قمة الألفية للأمم المتحدة في ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠،

١ - ترحب وتؤيد قمة الكوريتين والبيان المشترك الذي اعتمده قائدا جمهورية كوريا وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٠^(١)؛

٢ - تشجع جمهورية كوريا وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية على مواصلة تنفيذ ما نص عليه البيان المشترك والاتفاقات الأخرى التي توصل إليها الجانبان تنفيذا تاما وبحسن نية، حيث تدعمان بذلك السلم في شبه الجزيرة الكورية وترسيان قاعدة متينة لإعادة توحيد سلمية؛

٣ - تدعو الدول الأعضاء إلى تقديم الدعم والمساعدة، عند الاقتضاء، إلى عملية الحوار والمصالحة بين الكوريتين وإعادة توحيدهما حتى تساهم هذه العملية في استتباب السلم والأمن في شبه الجزيرة الكورية وفي العالم بأسره.

(١) انظر A/55/PV.4.